

ПРОТОКОЛ

№ 163

гр. Свиленград, 21.06.2022 г.

**РАЙОНЕН СЪД – СВИЛЕНГРАД, ВТОРИ НАКАЗАТЕЛЕН
СЪСТАВ**, в публично заседание на двадесет и първи юни през две хиляди
двадесет и втора година в следния състав:

Председател: Добринка Д. Кирева

при участието на секретаря Жаклин М. Арнаудова
и прокурора М. М. К.

Сложи за разглеждане докладваното от Добринка Д. Кирева Наказателно
дело от общ характер № 20225620200345 по описа за 2022 година.

На именното повикване в 15:30 часа се явиха:

Производство по реда на глава XXIX от НПК.

Страна **Районна прокуратура – Хасково, Териториално отделение -
Свиленград**, редовно призована, се представлява от Зам. районен прокурор **М.К.**.

Подсъдимият **Л. А. ИК.**, редовно призован, осигурен от органите на СДВНЧ -
Любимец. За него се явява **адв.Б.Й.**, служебен защитник от досъдебното производство.

В залата присъства преводач **Т.А. Х А**, редовно уведомен.

Адв. Й. – Заявявам, че подзащитният ми в настоящото производство ще се
ползва от **арабски език**.

Съдът като взе предвид, че подсъдимият **Л. А. ИК.** не владее български език и
предвид изричното изявление на защитника му, че желае да се ползва от **арабски език**
в настоящото производство, намира, че на същия следва да бъде назначен преводач,
като поименно определя **Т.А. Х А**, който да извърши устен превод от български език
на **арабски език** и обратно, водим от което и на основание чл.142, ал.1 от НПК.

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА на подсъдимият **Л. А. ИК.**, преводач **Т.А. Х А**, който да извърши
устен превод от български език на **арабски език** и обратно при възнаграждение в
размер на **50 лева**, платими от БС на съда.

Да се издаде РКО.

Сне се самоличността на преводача.

Преводач **Т.А. Х А**, роден на *****г. в гр. Аден, Република Йемен, арабин,
български гражданин, живущ в гр. *****, с висше образование, женен,
неосъждан, с ЕГН *****, без родство, спорове и дела с подсъдимия и с другите
участници в производството.

Преводач **Т. АБД. Х.** – Владее писмено и говоримо **арабски език**.

Преводачът предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК,
който предвижда за даване на неверен превод пред съд наказание „Лишаване от
свобода” до 5 години.

Преводач **Т. АБД. Х.** – Обещавам да направя верен превод.

На преводача се разясниха правата и задълженията му.

Преводач **Т.А. Х А** – Ясни са ми правата и задълженията.

По хода на делото.

Прокурорът – Да се даде ход на делото.

Адв. Й. – Да се даде ход на делото.

Подсъдимият **Л. А. ИК.** /чрез преводача/ - Ход на делото. Заявявам, че се разбирам с преводача и не възразявам той да извършва превода.

Съдът намира, че не са на лице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

Сне се самоличността на подсъдимият чрез преводача.

Подсъдимият **Л. А. ИК.**, роден на ***** година в град Уерзадад, Кралство Мароко, берберин по произход, гражданин на Кралство Мароко, живущ в село Теслит, обл. Уерзадад, Кралство Мароко, неженен, със средно образование, безработен, неосъждан.

На основание чл. 274, ал. 1 от НПК се разясниха на страните правото им на отводи срещу състава на съда, прокурора, защитника, съдебния секретар и преводача.

Прокурорът – Нямам искания за отводи и възражения против състава на съда, защитника на подсъдимия, секретаря и преводача.

Адв. Й. – Нямам искания за отвод и възражения срещу състава на съда, прокурора, секретаря и преводача.

Подсъдимият **Л. А. ИК.** /чрез преводача/ - Не възразявам против състава на съда, прокурора, защитника, секретаря и преводача.

На основание чл. 274, ал. 2 от НПК се разясниха на страните правата им предвидени в НПК.

Подсъдимият **Л. А. ИК.** /чрез преводача/ - Запознат съм с правата си по НПК.

Съдът докладва внесеното споразумение.

Прокурорът – Представили сме споразумение, което сме подписали със защитника на подсъдимият **Л. А. ИК.**, което поддържам и с което уреждаме всички въпроси по чл. 381, ал. 5 от НПК. Моля производството по делото да бъде прекратено с одобряване на представеното споразумение.

Адв. Й. - Поддържам споразумението, което е подписано. Моля производството по делото да бъде прекратено с одобряване на представеното споразумение.

Подсъдимият **Л. А. ИК.** /чрез преводача/ – Поддържам споразумението, което сме подписали. Моля, производството по делото да бъде прекратено с одобряване на представеното споразумение.

На основание чл. 382, ал. 4 от НПК, Съдът запитва подсъдимият **Л. А. ИК.**, разбира ли обвинението, признава ли се за виновен, разбира ли последиците от споразумението, съгласен ли е с тях и доброволно ли е подписал споразумението.

Подсъдимият **Л. А. ИК.** /чрез преводача/ - Разбирам обвинението. Признавам се за виновен. Разбирам последиците от споразумението и съм съгласен с тях. Известно ми е, че одобреното споразумение има характера на влязла в сила присъда. Подписал съм споразумението доброволно.

Съдът, след като взе предвид категоричното и безусловно съгласие относно съдържанието на окончателното споразумение и доколкото не предлага на основание чл.382, ал.5 от НПК, промени в постигнатото споразумение,

О П Р Е Д Е Л И:

ВПИСВА съдържанието на окончателното споразумение в съдебния протокол, както следва:

Днес, 21.06.2022 година в град Свиленград между подписаните М.К. – Зам. районен прокурор при Районна Прокуратура – Хасково, Териториално отделение - Свиленград и Б.И. - адвокат от АК-Хасково, защитник на Л. А. ИК., роден на *****г. в гр. Уерзадад, Мароко, обвиняем по Бързо производство №122/2022г. по описа на ГПУ-Свиленград, като констатирахме, че са налице условията визирани в чл.381 от НПК, постигнахме помежду си споразумение за решаване на делото, включващо съгласието по всички въпроси, посочени в по чл. 381, ал.5 от НПК относно следното:

1.Обвиняемия Л. А. ИК., роден на *****г. в гр. Уерзадад, Мароко, марокански гражданин, берберин по произход, живущ в с. Теслит, обл. Уерзадад, Мароко, средно образование, неженен, безработен, притежаващ марокански задграничен паспорт № NX 3652527, с адрес за призоваване в страната: СДВНЧ-Любимец, неосъждан се признава за виновен в това, че

- На 11.06.2022г. на ГКПП"Капитан Андреево" - гара, общ.Свиленград, обл.Хасково, съзнателно ползвал неистински официален чуждестранен документ за самоличност /френска лична карта № 110694398981 на името на Л. А. ИК. роден на *****г. в гр. Уерзадад, Мароко/, като от него за самото съставяне не може да се търси наказателна отговорност - престъпление по чл.316 вр. чл.308, ал.2, вр. ал.1 от НК, и в това, че

- На 11.06.2022г. през ГКПП"Капитан Андреево"-гара, общ.Свиленград, обл.Хасково, влязъл през границата на страната от Република Турция в Република България, без разрешение на надлежните органи на властта - престъпление по чл. 279, ал.1 от НК.

2. За така извършеното престъпление по по чл.316 вр. чл.308, ал.2 вр. ал.1 от НК от обвиняемия Л. А. ИК. със снета по-горе самоличност на основание чл.316 вр. чл.308, ал.2 вр. ал.1 вр.чл.54, ал.1 от НК се налага наказание "Лишаване от свобода" за срок от 8 /осем/ месеца, като на основание чл.66, ал.1 от НК изпълнението на така наложеното наказание "Лишаване от свобода" се отлага за срок от 3 / три / години.

За извършеното престъпление чл. 279, ал.1 от НК от обвиняемия Л. А. ИК. на основание чл. 279, ал.1 вр. чл.54, ал.1 от НК се налага наказание "Лишаване от свобода за срок от 6 /шест/ месеца и наказание „Глоба“ в размер на 200 /двеста/ лева, като на осн. чл.66, ал.1 от НК изпълнението на така наложеното наказание" Лишаване от свобода" се отлага за срок от 3 / три / години. На основание чл. 23, ал.1 от НК на обвиняемия Л. А. ИК. се определя едно общо наказание явяващо се по-тежкото от двете, а именно: „Лишаване от свобода" за срок от 8 /осем/ месеца, като на основание чл.66, ал.1 от НК изпълнението на така наложеното наказание "Лишаване от свобода" се отлага за срок от 3 / три / години. На основание чл.23, ал.3 от НК към така наложеното на подсъдимия общо наказание „Лишаване от свобода" се присъединява изцяло и наказанието Глоба в размер на 200 /двеста/ лева.

3. Веществените доказателства по делото, а именно: френска лична карта № 110694398981 на името на Л. А. ИК. роден на *****г. в гр. Уерзадад, Мароко на основание чл.112, ал.4 от НПК да остане приложено към материалите по делото.

4.От деянието извършено от обвиняемия Л. А. ИК. не са причинени имуществени вреди, подлежащи на възстановяване и обезпечаване.

5.Направените по делото разноски за преводач в общ размер на 135 /сто тридесет и пет/ лева на основание чл.189, ал.2 от НПК да останат за сметка на съответния орган, а направените по делото разноски в размер на 206.41 /двеста и шест лв и четиридесет и една ст./ лева за извършена техническа експертиза на основание чл.189,ал.3 от НПК

следва да се заплатят от обвиняемия.

За посоченото по-горе престъпление от общ характер чл.381, ал.2 от НПК допуска постигането на споразумение за решаване на делото.

На обвиняемия Л. А. ИК. от български език на арабски и обратно чрез преводача Т.А. Х А от с Ханово, ул.“Бяло море“ №15, общ. Тунджа, обл. Ямбол, предупреден за отговорността по чл.290, ал.2 от НК за неверен превод, беше разяснен смисъла на настоящото споразумение и същия декларира, че се отказва от съдебно разглеждане на делото по общия ред.

ДЕКЛАРАЦИЯ

Подписаният Л. А. ИК., ДЕКЛАРИРАМ, че съм съгласен със сключеното споразумение, досежно извършеното от мен престъпление и се отказвам от съдебно разглеждане на делото по общия ред.

ПРЕВОДАЧ:.....

(Таха Абдул- Кадер Х А)

ОБВИНЯЕМ:.....

(Л. А. ИК.)

СПОРАЗУМЕЛИ СЕ:

Районна Прокуратура – гр. Хасково

Териториално отделение – гр. Свиленград

ПРОКУРОР:.....

(М.К.)

ЗАЩИТНИК:.....

(адв. Б.Й.)

ОБВИНЯЕМ:.....

(Л. А. ИК.)

Настоящото споразумение и декларации се преведоха от български език на арабски на обвиняемия от преводача Т. АБД. Х. - гр. Хасково, ул. „Узунджово“ №15А, предупреден за отговорността по чл.290, ал.2 от НК.

ПРЕВОДАЧ:.....

(Т.А. Х А)

Съобразявайки се с текста на окончателното споразумение, Съдът намира, че то не противоречи на закона и морала и следва да бъде одобрено.

Поради гореизложеното и на основание чл. 382, ал.7 НПК, Съдът

СПОРАЗУМЕНИЕ:

ОДОБРЯВА постигнатото между **М.К.** Зам. районен прокурор при Районна прокуратура – Хасково, ТО - Свиленград и адв. **Б.Й.** от АК – Хасково – защитник на подсъдимият **Л. А. ИК.**, **СПОРАЗУМЕНИЕ**, както следва:

I.1 ПРИЗНАВА подсъдимият **Л. А. ИК.**, роден на ***** година в град Уерзадад, Кралство Мароко, берберин по произход, гражданин на Кралство Мароко, живущ в село Теслит, обл. Уерзадад, Кралство Мароко, неженен, със средно образование, безработен, неосъждан,

ЗА ВИНОВЕН в това, че

На 11.06.2022г. през ГКПП "Капитан Андреево"-гара, общ.Свиленград, обл.Хасково, влязъл през границата на страната от Република Турция в Република България, без разрешение на надлежните органи на властта - **престъпление по чл. 279, ал.1 от НК**

поради което и на основание **чл.279, ал.1, вр. чл.54, ал.1 от НК, ГО ОСЪЖДА** на наказание "**ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА**" за срок от **6 (шест) месеца** и "**ГЛОБА**" в размер на **200 (двеста) лева**.

ОТЛАГА на основание чл.66, ал.1 от НК изпълнението на така наложеното наказание „Лишаване от свобода“ за срок от **3 (три) години**.

I.2 ПРИЗНАВА подсъдимият **Л. А. ИК.**, роден на ***** година в град Уерзадад, Кралство Мароко, берберин по произход, гражданин на Кралство Мароко, живущ в село Теслит, обл. Уерзадад, Кралство Мароко, неженен, със средно образование, безработен, неосъждан,

ЗА ВИНОВЕН в това, че

На 11.06.2022г. на ГКПП "Капитан Андреево" - гара, общ.Свиленград, обл.Хасково, съзнателно ползвал неистински официален чуждестранен документ за самоличност /френска лична карта № 110694398981 на името на Л. А. ИК. роден на *****г. в гр. Уерзадад, Мароко/, като от него за самото съставяне не може да се търси наказателна отговорност - **престъпление по чл.316 вр. чл.308, ал.2, вр. ал.1 от НК,**

поради което и на основание **чл.316, вр.чл.308, ал.2, вр. ал.1, вр. чл.54, ал.1 от НК, ГО ОСЪЖДА** на наказание "**ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА**" за срок от **8 (осем) месеца**.

ОТЛАГА на основание чл.66, ал.1 от НК изпълнението на така наложеното наказание „Лишаване от свобода“ за срок от **3 (три) години**.

ОПРЕДЕЛЯ на основание чл.23, ал.1 от НК на подсъдимият **Л. А. ИК.**, едно общо наказание, явяващо се най-тежкото измежду наложените, а именно: "**ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА**" за срок от **8 (осем) месеца**.

ОТЛАГА на основание чл.66, ал.1 от НК изпълнението на така наложеното общо наказание "Лишаване от свобода" за срок от **3 (три) години**.

ПРИСЪЕДИНЯВА на основание чл.23, ал.3 от НК към така определеното общо наказание „Лишаване от свобода“ и изцяло наказанието "**ГЛОБА**" в размер на **200 (двеста) лева**.

ПОСТАНОВЯВА на основание чл.112, ал.4 от НПК, вещественото доказателство по делото, а именно: френска лична карта № 110694398981 на името на Л. А. ИК. роден на *****г. в гр. Уерзадад, Мароко , **ДА ОСТАНЕ** приложен по делото.

ОСЪЖДА на основание чл.189, ал.3 от НПК, подсъдимият **Л. А. ИК.** със снета по делото самоличност, **ДА ЗАПЛАТИ** в полза на Държавата, по бюджета на МВР, вносими по сметка на РД „ГП“ – Елхово, направените по

делото разноси в размер на **206,41 лева (двеста и шест лева и четиридесет и една стотинки)** произтичащи от изготвяне на експертиза по досъдебното производство.

ПОСТАНОВЯВА, на основание чл.189, ал.2 от НПК, направените в Досъдебното производство разноси в размер на **135 лв. (сто тридесет и пет лева)**, **ДА ОСТАНАТ** за сметка на органа на досъдебното производство, а сторените в съдебното производство разноси в размер на **50 лева**, **ДА ОСТАНАТ** – за сметка на съда.

С оглед горното и на основание чл.24,ал.3 от НПК, Съдът

О П Р Е Д Е Л И:

ПРЕКРАТЯВА наказателното производство по **НОХД № 345/ 2022 година** по описа на Районен съд – Свиленград, водено срещу **Л. А. ИК.** за престъпления по чл.279, ал.1 от НК и по чл.316, вр.чл.308, ал.2, вр. ал.1 от НК.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО не подлежи на обжалване или протест.

Подсъдимият **Л. А. ИК.** (чрез преводача) на основание **чл.395в от НПК** - Заявявам, че не желая да ми бъде връчен писмен превод на одобреното от Съда Споразумение.

Адв. Й. – Моля да ми бъде издаден незаверен препис от протокола от днешното съдебно заседание.

Съдът намира искането за основателно, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДА СЕ ИЗДАДЕ незаверен препис от съдебния протокол от днешното съдебно заседание на **адв. Й..**

Заседанието завърши в **15.45 часа**.

Протоколът се изготви в съдебно заседание.

Съдия при Районен съд – Свиленград: _____

Секретар: _____